Контрольный

№ 85

ი. სტალინ

ზეგეიდგგლოუტი სტახანოვრაა რაფხლაძატიი რეილაციაქიარა აყნგ იიჰიაზ აქია

★

აქუა — აფჰსენთმეყუთზურთა — 1939

ایستگاه هواشناسی شهرستان بوشهر، دماسنج خاک، بهمن ۱۳۵۲



Н. ЛЕНИН

ОБРАЗЦЫ ПРОЛЕТАРСКОЙ ДЕМОКРАТИИ

СБОРНИК ДОКУМЕНТОВ ПОД РЕДАКЦИЕЙ

Г. ЗИНОВЬЕВА

ГОСИЗДАТ

1 — ТАДЕНЗ,

1939 — 5

И. СТАЛИН

РЕЧЬ
НА ПЕРВОМ ВСЕСОЮЗНОМ СОВЕЩАНИИ СТАХАНОВЦЕВ



СУХУМИ — АБГОСИЗДАТ — 1939

I. СТАХАНОВЦЫ РЕЖИМА УЛЬ ЯЛОЧУ.

Азгьзциа! Абраъа, абри аилациаъоарагьг стахановцыа рыз убасъаг ирацианз, убасъаг иазыанз ицциаъоеит, сара исгьиашьа гьиа игьиатонз инхаз даара имагьуп. Аха уеизгдз сара сциаъоарц атриабунахь иансцгьха фцтг сгьиароуп.

Аусуциеи, аусуз-гьисеи уаъоираанцатоиа есцашьааиратоиа режима еифшьнз гьахъуафшьуам стахановцыа режима. Стахановцыа режима убри еифшь цсроуп, ари ала аусуциеи аусуз-гьисеи режима, гьара гьсоциализм рогцлара атоурцхь ианцлоит, иара атоурцхь шоуу иахьанцлогдз ахьдцргьоага даъдакъуа иреилдуу иреиуанз иъалоит.

Стахановцыа режима убри аъара усдус ялоу иарбанц?

Здгьа рафхьаагдз ялоу уи ауп, уи ианарфшьуеит социалист гьасабла аицлабра ашьтцра гьрцц, уи социалист гьасабла аицлабрато етап гьрццнз, етап дуццанз ауп ашьрцъоу. Избан изгьрццу, издуццоу? Избан акуъзар, иара, стахановцыа режи-

სრა ისოციალისტტი ეიცლაბრანჷ იზლაყოუ ალა სოციალისტ ჰასაბლა აიცლაბშა აჟიჷტიტიი აეტაპ აწკჷს ეიღძნჷ აუპ იშჳეიფშჳჷმ. უაჟირააანძა, უაჟიჷ აფხძა ხჷშჳჷქუსა აან, სოციალისტ ჰასაბლა აიცლაბრა აფხძატიი ეტაპ აან, სოციალისტ ჰასაბლა აიცლაბრა უეიზგძჷ-უეიზგძჷ ატეხნიკა იადჰიალამზარგძჷ აუან. უსყანგძჷ, უბასყან უი ატეხნიკა ჭჳჷც ჰია ჰაზჭჳუგძჷ უი აყარაგძჷ იყაციამჷზტ. სოციალისტ ჰასაბლა აიცლაბრა უაჟიტიი აეტაპ — სტახანოვრაა რწჷსრა, უს აკუმკუა, ხჷმფადა ატეხნიკა ჭჳჷც იადჰიალანჷ აუპ იშჳჷყოუ. ატეხნიკა ჭჳჷც დუძძა ჷყამკუა სტახანოვრაა რწჷსრაგძჷ ზჷყალომჷზტ. შიარა შიაფხძა იგჷლოუპ სტახანოვ, ბუსჷიგინ, სმეტანინ, კრივონოს, პრონინ, ვინოგრადოვაა, უბას აბართ ირეიფშჳქუოუ ეგძჷრთგძჷ, ზუს ატეხნიკა ნაგძაძანჷ იზწაზ აუაა, ატეხნიკა ზკუადჷრჷზ, ფხძაყაგძჷ იდიჷქუზწაზ აუაა. აბართ რეიფშჳ აუაა უაჟიჷ აფხძა ხჷშჳჷქუსა აან იყაძამჷზტ, მამზარგძჷ შჳამახამზარ იყამჷზტ. ართ — უაა ჭჳჷცქუოუპ, უაა ჰჷდაქუოუპ.

აბრი ანაჳს. უაჟიჷ ატეხნიკატი ნორმაქუა იყაქუოუ რიააირა, უაჟიჷ აპროეკტტი ლშჳარაქუა იყაქუოუ რნარხჷგარა, რიააირა, უაჟიჷ იყაქუოუ აარჷხრატი პლანქუეი, აბალანსქუეი რიააირა, — აბართ გუთაკჷს იზმოუ აუსუციეი, აუსუჳ-ჰისეი რწჷსროუპ სტახანოვრაა რწჷსრა. რიააირა ჰია ზხჷსჰიაა — უბართ ანორმაქუა რხათაქუა იახძა ჰაზთაგჷლოუ ამშჳქუა რზჷ, იახძატიი აუაა ჭჳჷცქუა რზჷ იაჟიჷზ ნორმაქუოუპ. არი აწჷსრა იფჷხხაა

იქუნაწოიტ ატეხნიკაზჷ აჟიჷტი ხუაფშჳჷშაქუა, იფნახხააუეიტ აჟიჷტი ტეხნიკატი ნორმაქუა, პროეკტლა ირჷლშჳოიტ ჰია უაჟირააანძა იზზჷრჰიოზ, უაჟირააანძა აარჷხრატი პლანქუა ჰია იყაქუაზ ფჷხხაა იქუწანჷ, ატეხნიკატი ნორმა ჭჳჷც დუქუა ყაწატიუპ ჰია, აპროეკტტი ლშჳარაქუეი, აარჷხრატი პლანქუეი რჭჳჷცნჷ, ირდუნჷ იყაწატიუპ ჰია იქუგჷლტ არი აწჷსრა. არი ჰარა ჰაагალჷხრაჭჳჷ არევოლიუცია ყანაწარანჷ აუპ იშჳჷყოუ. ხძჷძჰიალა იარა აბრი აყნჷტიგძჷ იარა, სტახანოვრაა რწჷსრა, შათანკჷლა ირევოლიუციატინჷ აუპ იშჳჷყოუ.

ატეხნიკატი ნორმა ჭჳჷც დუძძაქუა аазჷრფშჳუა აკუნჷ იზლაყოუ ალა სტახანოვრაა რწჷსრა აარჷხრაჭჳჷ აჯაბაა ალწშია დუძძა იაჭჳჷრფშჳჷგოუ აკჷ აკუნჷ იყოუპ, უბრი ეიფშჳალაგძ აარჷხრაჭჳჷ აჯაბაა ალშჳარა აზჷრჰარა ასოციალიზმ აკუმზარ აკაპიტალიზმ ბზანწგძჷ იშჳალჷმშჳო ატიჷ არა ირჰიახეიტ. არი ზჷნძა იწაბჷრგძოუპ. აფეოდალიზმ ფჷხხაა იქუწანჷ, აფეოდალიზმ აწკჷს აკაპიტალიზმ ზაიაიზეი? აკაპიტალიზმ, აარჷხრაჭჳჷ აჯაბაა ალწშია ანორმაქუა ეიჰანჷ ეიჭჳნაკააიტ, აფეოდალიზმ აან აასთას აპროდუკტქუა (аალჷწქუა) რაციაძანჷ აუაажილარ ირნათეიტ აზოუპ იზაიაიზ. აუააჟილარ ეიჰა იარბეიეიტ აზოუპ აკაპიტალიზმ ზაიააიზ. ანხამვაჭჳჷ აკაპიტალისტტი სისტემა აწკჷს ასოციალიზმ აიააირც იზლალშჳოზეი, უეიზგძჷ-უეიზგძჷ იაიააირანგძჷ იზლაყოუზეი? იზლაყოუ უი აუპ, — ასოციალიზმ იალშჳოიტ აჯაბაა ʻიალნარშჳო აუს ბზიაძაქუა რაარფშჳრა, აკაპიტალიზმ აან აასთას აარჷხრაჭჳჷ

აჽაბაა ალშვარა აზჷრჰაძარა, აკაპიტალიზმ აან აასთას ეიჰაძანჷ აუააჟილარ აპროდუკტქუა (აალჷწქუა) რჷთარა, აკაპიტალისტტი ნხამჳა სისტემა აან აასთას აუააჟილარ ეიჰა რჷრბეიარა.

ჽოუკჷ-ჽოუკ უს რგუ იაანაგოიტ: მაზარალა აუააჟილარ აღარრატი ბზაზარა აყნჷ რააიყარატირა ალა ასოციალიზმ არღუღუარა ალშვოშია. არი წაბჷრგძამ. აბურჟვუაზია სსაქუა როუპ აბას ასოციალიზმ იახუაფშვქუო. ასოციალიზმ აიააირა ალზჷრშვო აარჷხრაჭვჷ აჽა ალწშია დუძძახარა ზაწიჷკ აუპ, აკაპიტალიზმ აან აასთას აჽა ალშვარა ადუძძახარა აუპ, აპროდუკტქუა (აალჷწქუა) რჷლა, უბას ჟილარა ირთახხაქუაშვა ეგჲჷრთგჲჷ რჷლა აბარაქჲათხარა აუპ, აუააჟილარ ირეიუოუ ზეგჲჷ ბზანხაციანჷ, რჷბზაზარაგჲჷ კულტურატი ბზაზარანჷ აყალარა აუპ. აბართ როუპ ასოციალიზმ აიააირც ალზჷრშვო. ახა აბას ასოციალიზმ გუთაკჷს იამოუ ნანაგძარც, ჰსოვეტტი უააჟილარ ბზანხაციანჷ იყანაწარც, —ჰტიჷლაჭვჷ იპამაზაროუპ ზეიფშვ აკაპიტალისტტი ჰიჷნთქარრაქუა რჭვჷ აფხჲაგჷლარაქუა ზმოუ ირჷმბაც, ჰაარჷხრაჭვჷ აჽაბაა ალშვარა ალწშია დუძძა. აბრი ჷყამკუანგჲჷ აპროდუკტქუეი (აალჷწქუეი), აუააჟილარ ირთახქუოუ ეგჲჷრთ ამათიახუქუა ზეგი რჷლა ბარაქჲათრაკ ააბაპჰია ჰაგჲაქუმგუღროუპ. სტახანოვრაა რწჷსრა იაწანაკვუა იარა უბრი აუპ, უი — უაჟირაანძატიი ატეხნიკატი ნორმაქუა იმაჭჷნშალანჷ, იფჷხხაა იქუწო აუსუტიქუა ტაკუგჲჷ რჭვჷ, აფხჲაგჷლარა ზმოუ აკაპიტალისტტი ჰიჷნთქარრაქუა რჭვჷნტი აარჷხრაჭვჷ აჽაბაა ალშვარა, ალწშია აწკჷს აბრა ჰაარჷხრაჭვჷ აჽაბაა ალშვარა, ალწშია ეიჰაზტიუა, იარა უბასალაგჲჷ ჰტიჷლან არი ნახჷს ასოციალიზმ ზჷრღუღუო წჷსრანჷ აუპ იშვჷყოუ. უი —ჰტიჷლა ეიჰა იბზანხარრატი ტიჷლანჷ იაყაწაგოუპ.

სტახანოვრაა რწჷსრა ატიჷ აჰიარა აბრიალაგჲჷ უაკ დზალჷგომ. უი იალანჷ ჰია დჷრჳაგჲჷხ იყოუ,—უი ასოციალიზმ აყნჷტი აკომმუნიზმ ახჲ აიასრაზჷ იათახქუოუ ეიჭვნაკააუეიტ.

ასოციალიზმ პრინციპს იამოუ უი აუპ, ასოციალიზმ აან ასოციალისტტი უააჟილარ ირეიუოუ დოუსჷ უსს ილოუ, იშვილშვო იყაიწოიტ, ახა იარა იითახჷუ შვაყა ითახხო ჰია აკუმ იშვიოუა, აუააჟილარ რზჷ იარა უსს იყაიწაზ იაჭვჷრფშვნჷ აუპ იშვიოუა. არი იაანაგო უი აუპ, აუსუცია რკლასს რკულტურატი-ტეხნიკატი დჷრრა რაციაკ იდუუმ, ხშვჷჳლა აუსურეი, მახუჭვჷლა აუსურეი დჷრჳაგჲჷხ ეიფშვჷმკუა იყოუპ, აუააჟილარ იაართახქუოუ ზეგჲჷ რჷლპ ეიქუშიარტი აარჷხრაჭვჷ რჽაბაა ალშვარა უი აყარა იდუუმ, იარა უბრი აჭვჷნტიგჲჷ აუააჟილარ რაარჷხ დარა ზაყა-ზაყა რთახჷუ ჰია აკუმკუა, დოუსჷ აუააჟილარ ზეგჲჷ რზჷ უსს იროუზ იაჭვჷრფშვნჷ აუპ იშვჷრშვო.

აკომმუნიზმ ჰია იზჷშთოუ აბრი აწკჷს ინეიჰაუ ჭვიაროუპ. აკომმუნიზმ პრინციპს იამოუ უი აუპ, აკომმუნისტ უააჟილარ ირეიუოუ დოუსჷ უსს ილოუ, იშვილშვო იყაი-

წოიტ, იარა იითახჳუგჲჲ უსს იიუზი. ჯაბაას იალიწაზი ირჯჯრფშჯნჲ აკუმკუა, კულტურა-ლჯ იჭჯიოუ აუაჳჲ იააითახხო, შჯაყა ითახხო აყარა იოუეიტ. არი იაანაგო უი აუპ, აკულტურატი-ტეხნიკატი დჲრრა—ხშჯჳკლა აუსურეი, მახუჭჯლა აუსურეი რეიფშჯჳმრა აქუხრა ალშჯარტი აკჲრ იაზჭაიტ, ხშჯჳკლა აუსურეი მახუჭჯლა აუსურეი რეიფშჯჳმრა შთა იძიტ, აარჳხრაჭჯგჲჲ აჯაბაა ალშჯარა უბასყაკ იაზჭაიტ,— ზაყა რთახხაშჯა ახჲრხუაგა პრედმეტქუა რჳლა აუააჟილარ ზეგჲჲ რეიქურშიარა ალშჯარტი, იარა უბრი აყნჳტიგჲჲ უბართ ახჲრხუაგა პრედმეტქუა დარა აუააჟილარ ირეიუოუ შჯაყა-შჯაყა რთახხაშჯა იაჭჯრფშჯნჲ აშჯარა რჳლშჯარტი იყალჯეიტ.

ჯოუკჲ-ჯოუკჲ უს რგუ იაანაგოიტ, ანჯნჲრცეეი ატეხნიკცეეი, ხშჯჳკლა აუს ზუა აუააი რკულტურა-ტეხნიკატი ბზაზაშა აბჟარატი კვალიფიკაცია ზმოუ აუსუცეა რკულტურა-ტეხნიკატი ბზაზაშა აყნჳნძა ილარყუნჲ, უბრი ალა ხშჯჳკლა აუს ზუეი, მახუჭჯლა აუს ზუეი რკულტურა-ტეხნიკატი ბზაზაშა რეიფშჯტიირა აბზოურალა, ხშჯჳკლა აუსურეი, მახუჭჯლა აუსურეი რეიფშჯჳმრა ბჟაჭარძჳ ჭია. არი ამალახაზგჲჲ იწაბჲრგძამ. უბას ზგუ იაანაგაძო აბურჟჯუაზია-სსატი ბარბარცეა რაკუძოუპ. აიაშჯაწეყდაზჲ, ხშჯჳკლა აუსურეი, მახუჭჯლა აუსურეი რეიფშჯჳმრა აბჟარძრა ზლალშჯო ანჯნჲრცეეი, ატეხნიკცეეი რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აყნჳნძა აუსუცეა რკლასს რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აჭარაკრალოუპ. აბას, აუსუცეა რკლასს

რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აზჲრჭარა ალშჯო ჭია აგუ აანაგარაგჲჲ ჩჩარხუხო. აარჳხრატი მჩჳს ატეცლა იამოუ აკაპიტალიზმ ჭიაგუჭქუა რჳყნჳტი ახჲ იახჲაქუითუ, აჯა იახჲაქუმჳლულუ, ეკსპლოატაცია ახჲაზჲრჳმუა, აჭეცნთქარრა ამჩრაჭჯჲ აუსუცეა რკლასს ახჲგჳლოუ, აუსუცეა რკლასს აბიფარა-ჭჯა ირჳზხაშჯა ატეხნიკატი წარა-დჲრრა როურც ახჲრჳლშჯო ატეცლან—ჰსოვეტტეცლან—უი, აუსუცეა რკულტურა-ტეხნიკატი ბზაზარა ანჯნჲრცეეი, ატეხნიკცეეი რკულტურატი ბზაზარა აყნჳნძა აზჲრჭარა, ჭიარა ათახჳმკუა იალშჯოიტ. ხშჯჳკლა აუსურეი, მახუჭჯლა აუსურეი რეიფშჯჳმრა ბჟაზჲრძუა აბრი აიფშჯალა აუსუცეა რკლასს რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აზჲრჭარა მაცარა შჯაკუუ ახჲ გუჯარას იკტეძამკუანჲ აუპ იშჯყოუ; გუჯარას იკტეძამკუანჲ აუპ იშჯყოუ უბრი ეიფშჯალა აუსუცეა რკლასს რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აზჲრჭარა შჯაკუუ აარჳხრაჭჯჲ აჯაბაა ალშჯარა აზზჲრჭაუა, ასოციალიზმ აყნჳტი აკომშუნიზმ ახჲ აიასრა ალშჯარატი ეიფშჯ ხჲრხუაგა პრედმეტლა ატეცლა ბარაქჲათნჲ იყაზწო.

აბრი აზჲ სტახანოვრაა რწჲსრა ბზიარას იალოუ უი, ჰტეცლა აჭჯრნტიი აუსუცეა რკლასს ხჲძჭჭიალა უბრი ეიფშჯალა რკულტურა-ტეხნიკატი დჲრრა აზჲრჭარა ალაგართა აკუნჲ იახჲჳყოუ აუპ, აწაბჲრგაზჲ, მაკჲანა იკუალოუპ, ახა უეიზგჲჲ უბრი ალაგართა აკუნჲ იახჲჳყოუ აუპ.

იწაბჲრგჳნგჲჲ, შირჳხუაფშჯიშტ დარა აჳზცეა-სტახანოვრაა! ზაკუ უააუზეი ართ? ართ

ეიჰარაკ—უაა ჭჟარაქუოუპ, მამზარგჲჷ ზუაჳგბჟჟარა აყნჷნძა ინეიხჲოუ აუსუციეი, აუსუჳ-ჰისეი როუპ, აკულტურა ზმოუ, ატეხნიკა დჷრრა ზმოუ უააუპ, ზუსურაჭჟჷ იყუბჭოუ, ზუსურა ცქჲოუ, აამთა იაწანაკჟუა ზდჷროუა, ეილზჷრგო, მინუთლა უაყუწ სეკუნდლაგჲჷ აამთა აშიარა ზწაზ უააუპ. უბართ რეიჰარაჳჷკ ატეხნიკატი მინიმუმ ჰია იზჷშთოუ იახჷსხეიტ, უაჟიჷ რტეხნიკატი წარა-დჷრრაგჲჷ აზჷრჰარა იაჭჟუპ. ანჯნჷროცია, ატეხნიკცია, ანხამჳა ახჷლაფშჟჷჳცია ჯოუკჷ-ჯოუკჷ ირჷლაშიჷ ირჷლოუ აკონსერვატორრა ატიჷ ურთ ეგჲრჷლამ, აჟიჷტი ტეხნიკატი ნორმაქუაგჲჷ ფჷხხაა იქუწო, ანორმა ჭჟჷც დუძძაქუა შაქურგჷლო ალჲარაჰია ფხჲაყა იცოიტ დარა; ურთ—აპრომჷიშჟლეინნოსტ ანაპხგაჳცია იშაქუდჷრგჷლაზ აპროეკტტი ლშჟარაქუეი, ანხამჳატი პლანქუეი რჩჟეიუა, ურთ ჯარა-ჯარაგჲჷ ანჯნჷრციეი ატეხნიკციეი იროუა იახჲაცჷრწაქუო, იახჲდჷრჩჟეიქუო ჷყაქუოუპ, იარა უბასგჲჷ იყაქუოუპ ურთ იანდდჷრწო, ფხჲაყა ირჷგუანჷ იანჷრგო, იზბან აკუზარ, ურთ—ზუს ატეხნიკა ბზიანჷ იზწაზ უააუპ, ატეხნიკა იალოუ აკჷ აანმჷჟკუა ალხშა ზდჷროუა უააუპ. იახჲა სტახანოვრაა ხჷფხჲაძარალა დჷრჳეგჲჷხ იმაჭუპ, ახა უბართ უაწიჷ ჟიანტი რჷლა იშჟეიჰახო აზჷ ზგუ ჳბახარც იყოუ დარბანუ? სტახანოვრაა აპრომჷიშჟლეინნოსტ აჭჟჷ აჭჟჷც ალაგალაჳციანჷ იშჟჷყოუ, სტახანოვრაა რწჷსრა ჰაინდუსტრია ფხჲაყა იახჲკჷლსშჟა აკუნჷ იშჟჷყოუ, ჰაფხჲაყა აუსუცია რკლასს აკულტურა-ტეხნიკატი დჷრრა აზჷრჰარა აგუალჲ

სტახანოვრაა რწჷსრა იშჟალოუ, ასოციალიზმ აყნჷტი აკომმუნიზმ აშჟყა აიასრა ჰალნარშჟარტი აარჷხრაჭჟჷ აჯაბაა ალშჟარა აზჷრჰარა ამჳა სტახანოვრაა რწჷსრა იშჟაჰზაანარტუა, ხშჟჷჳლა აუსურეი მახუჭჟჷლა აუსურეი რეიფშჟჷმრა აბჟარძშა ამჳა სტახანოვრაა რწჷსრა ჰშჟჷქუნაწო,—აბართ ზეგჲჷ ეილკაძა უაჳჷ იბარტიჷ იყაძამი?

აბასოუპ იშჟჷყოუ აჳჷზცია, ასოციალიზმ რგჷლარაზჷ სტახანოვრაა რწჷსრა იაწანაკჟუა.

უბართ აჟიჷტი ტეხნიკატი ნორმაქუა ფჷხხაა იქურწარც სტახანოვი ბუსჷიგინი ნაპჷ ანალარკჟუაზ რგუ იაანაგოზუ სტახანოვრაა რწჷსრა აბრიაყარა უს დუ ალწჷპ ჰია? ჰიარა ათახჷუმა, მაპ. ურთ ზჷშთაზ დოუსჷ რუსქუა რაკუნ,—რნაპლაკჷ იაგხაზ ანაგძარა აკუნ, რჷნხამჳატი პლან იაცწანჷ ანაგძარა აკუნ. აბრი ანაგძარაზჷ აუს უა ურთ აჟიჷტიტიი ატეხნიკატი ნორმაქუა ფჷხხაა იქურწეიტ, აარჷხრაჭჟჷ აჯაბაა ალწშია აფხჲაგჷლარა ზმოუ აკაპიტალისტტი ტიჷლაქუა რჭჟჷ აწკჷს ეიჰანჷ ირჷზდჷრჰაიტ. დაარაგჲჷ იჩჩარხუხონ, აბრი, სტახანოვრაა რწჷსრა ათოურჷხ აჭჟჷ პუს დუ იალოუ იშჟაყარაზაალაკგჲჷ იარმაჭუეიტ ჰია უაჳჷ იგუ იაანაგარ.

აბრი აიფშჟწიყჲა უჰიარ აუეიტ 1905 შჟჷქუსა აზჷ ზეგჲ რაფხჲაძა ჰტიჷლან აუსუცია რდეპუტატცია რსოვეტქუა ეიჭჟჷზკააზ აუსუცია რჷზგჲჷ. ურთ, აუსუცია რდეპუტატცია რსოვეტქუა, ასოციალისტტი შაქუგჷლარა შათას იაიოუპ ჰია, ჰიარა ათახჷუმა, რგუ იაანაგაძომჷზტ. ურთ, აუსუცია რდეპუტატცია

რსოვეტქუა ეიჭჳკააუა, აჰიჷნთქარ იჰიჷნთქაქ-როეი, აბურჟშუაზიიეი რჷყნტი რზჷ რჷხდზარც აკუძან იზჭჳჷზ. ახა არი, ლენინგრადტიი მოსკ-ვატიიი აუსუცია 1905 შწჷქუსა აზჷ აუსუციაქ რდეპუტატქუა რზჷ აწჷსრა იზლაგაზ აშთახდ იშჷნეი-შჷნეიუაზ, აწჷხუტიანჷ იდუნეი ჩჷჯაა-რა იშჷანჷ ხუთაკ აჭთჷ აკაპიტალიზმ ჟქუ-ყდაანჷ ასოციალიზმ აიჳაირა შჷაწათაზ აფაქტ იაფჷნგჷლაძომ.

II. სტახანოვრაა რწჷსრა აშათაქუა.

ჰარა უაჟოჷ სტახანოვრაა რწჷსრა ახჷ ახდა-აწჷწჷზ ჰაქუგჷლოუპ.

იქუნაგოუპ სტახანოვრაა რწჷსრა ხაზჭჷდა ყაზშაქუანჷ იამაქუოუ გუაჰთარაზჷ.

ჰარა ჰნაპლაკქუა რყჷნტიი ადმინისტრაცია-ქუა იზაყარაზაალაკგდჷ ალა იაქუმჷლუღუა-კუა, წაყანტი, სტიხიალა უჰიარტი, იარა ახალა აბრი აწჷსრა ახდციჷრწჷზ ზეგდ რაფხდა-ძაგდჷ უავჷ ილაფშჷ იწაშოიტ. უიმოუ ინეიჰანგდჷ. არი აწჷსრა აფშჷრგშეიტ, აჭშია-რაგდჷ იალაგშეიტ, იაგდჭშიეიტ აკჷრჷნძა ადმი-ნისტრაციაქუა იშჷრთახჷმჷზგდჷ, ურთ იშჷრა-ქუფოზგდჷ. არაყა აჳჷზა მოლოტოვ იშიეი-ჰიონ, ანხამჳატი ორგანიზაციეი, აკონტრო-ლიორციეი იჩშრჷციძანჷ ანორმა ჭშჷცქუა, ატეხნიკატი ნორმა დუქუა რჷყაწარა დახდა-ჭშჷზ არხანგელსკტიი ალუხჳჷ, აჳჷზა მუსინსკიი, ზაკუ გუაყრაქუოუ დზჷქუშიაქუაზ რტიჷ. იარა სტახანოვ დზჷქუშიაქუაზგდჷ ართ მუსინსკიი დზჷქუშიაქუაზ რჷწკჷსგდჷ ეილდძამჷზტ. უიგდჷ ადმინისტრაცია ეიუაზ ჯოუკჷ ახიფჷრხაგახოზ ანავსგდჷ აუსუცია ირეიუოუ ჯოუკგდჷ იხჷჩჩონ,

დაადგრბუამგზტ „აჭოგც იალაიგალაზ“ აზგ. ბუსგიგინ ითგძმია შიალალარ უიგძგ „აჭოგც იალაიგალაქუაზ“ რზგ ითგფგძგ იცბგძგრც ეგიგგმხოეიტ, აცეხ ანაჩალნიკ აგგზა სოკოლინსკიი იბზოურალოუპ აზაუად აჭოგ უსურა დგზლაანხაზ.

იშოგჟიბო ეიფშო, სტახანოვრაა რწგსრაჭოგ ჰნაპლაკქუა რადმინისტრაციაქუა რყგნტი ქულულუარა როუზარგძგ იროუზ დარა სტახანოვრაა რწგსრა იაცხრააშო აკუმ, იაფგრხაგახაშო აკუნ. ას ანაკუხა, სტახანოვრაა რწგსრა წაყანტი იჳეიზ, აუსუცია ირგლოთიააზ წგსროუპ. უბრი სტახანოვრაა რწგსრა ხძგძჰიალა ახალა იახძაფშგახაზ, უბრი სტახანოვრაა რწგსრა ხძგძჰიალა წაყანტი იახძჳეიზ, აუსუცია იახძრგლოთიააზ აჭოგნტიგძგ იბზაზარატი ჯთიარანგ აუპ იშოგყოუ, ჰაზთაგგლოუ აამთაზტიი აკგ იაწამხო წგსრანგ აუპ უი შოგყოუ.

აბრი ანაჳს, სტახანოვრაა რწგსრა ხაზ ჭგდა ყაზშანგ დაჩოაკ იამოუგძგ ჰაზაათგგლანგ ჰახციაჟიარაზგ იახუთოუპ. უი, სტახანოვრაა რწგსრა დგრკუგძგხ იხაზჭგდა ყაზშანგ იამოუ ჰია ჰაზჭოუ უი აუპ,—იარა აშშგ-შშგ-ჰია აკუმკუა, ზეიფშო უაჳგ იმბაც აფშოალძგ ეიფშო იარაზნაკ ჰსოვეტ ჰიგნთქარრა ახგ-აწგხუა იახგწიეიტ. იშოფალაგოეი არი აუს? სტახანოვ დაალაგან არაცია აწხრა ატეხნიკატი ნორმა იხუბანგ, იტბანგ, უი ეიჰამზარ, იაზირჰაიტ. ბუსგიგინგძგ, სმეტანინგძგ უბრი აგგზაწიყძა ყარწგიტ, აძიგ—ამაშგნაყაწარა აუსაჭოგ, ეგი—აშაწაძახრა პრომგიშოლენნოსტ აჭოგ. ართ ირუზ აგაზეთქუა ირნგლოეიტ. იარაზნაკგძგ,—სტახანოვრაა რწგსრა ამცაბზ ჰტიგლა ზეგძგ ინახგწიეიტ. იყალაზეი აბრაყა? აბრი სტახანოვრაა რწგსრა ატიგლა ახგრწიარა აბას იზგრლასგზეი? იზძგრუადა სტახანოვი, ბუსგიგინი დაარა იუსეიჭოკაავ დუქუაზარ, სსსრ აობლასტქუეი არაიონქუეი ზეგძგნჯარა აუაა რქმაზარ, დარა რაკუზარ აბრი აუს ატიგლა ახგრწიარა ეიჭოგზკააზ. მაპ, ჰიარას იათახგუზეი, მაპ! იზძგრუადა სტახანოვი, ბუსგიგინი ფიგურა დუძძაქუას იყალარც აპრეტენზია რქმაზარ, აბრი სტახანოვრაა რწგსრა აცგფხძქუაგძგ დარა რხათალა ჰტიგლა იახძგგძანგ იახაძგრწიაზარ? არიგძგ წაბგრგძამ. არა შიარა იჟიბონ სტახანოვგძგ ბუსგიგინგძგ. ურთ,— ჰსოვეტ ჰიგნთქარრა ამასშოტაბ იაქუნაგო აფიგურა დუძძა ახძგ აზგ პრეტენზია ზმოუ ჯოუკგ რაკუმკუა, იფაგძამკუა აუპ იშოგყოუ. უიმოუ ურთ იაადგრწგსგზ დარა ამეიგუღძო ჰარა ჰტიგლან აბრი აყარა იახძჭოიაზ, დაარა ჯაშახუს ირგმოუშია აუპ სარა იშოგზბო. აბრი აუს ზეგძგ მცაბზ დუნგ იჭოიარც სტახანოვი ბუსგიგინი ასპიჩკაწიგ ამცა ზგკნგ იდგრშიგზ აზხაზარ—არი სტახანოვრაა რწგსრა იზაამთოუ უსნგ აუპ იშოგყოუ. ზაამთა ააინგ იყოუ აწგსრა აუპ იაგუთასუა აკგ შოააულაკძ ირგმპგწწიორაანგ ზხგ იაქუითნგ ალძარაჰია იცონგ იყაძოუ, უბრი აიფშო აწგსრა აკუძოუპ იაარლასძანგ ატიგლა იახგწიარც ზგლშოო, ასგრბგლგძა ეიფშო იაარლასძანგ იზგზჰაუა.

იყაზწაზეი სტახანოვრაა რწგსრა ზაამთა ააზ უსნგ? აბას იაარლასძანგძგ ატიგლა იახ-

ზერწეაზეი იარა? შათას იამოუზეი სტახანოვრაა რწესრა?

უბართ, უბას იყაზწაქუო, იაგდა იანეიწახო ფშბა ცყოუპ:

1. სტახანოვრაა რწესრა ზეგდ რაფხდაძაგდ შათას იაიოუზ აუსუცია რეზზაზაშა შათანკლა იახეიღდხაზ აუპ. აბზაზარა ეიღდხჯეიტ, აკზცია. აბზაზარა გურღდახუხჯეიტ. აბზაზარა ანგურღდახუუ—აუსგდ ანაპ იაცააიუეიტ. იარა აბრი აუპ აუსურა ნორმა დუძძაქუაგდ ზეხჭრიააუა. აბრი აუპ აჯაბაატი ფერხაცეეი, ფერფჰეცსქუეი. ხხელწუა. ზეგდ რაფხდაძაგდ აბრი აუპ სტახანოვრაა რწესრა შათას იამოუ. ჰარა იჰამაზარ, აუსუცია რკლასს ათარხაგა—აკრიზის, ჰარა ჰჭრგ უსურთა ზმამ აუაა ცყაზარ, ჰარა ჰჭრგ აფსთაზაარა რეცჰარახუნგ იყაზარ, აფსთაზაარა გუაყრახუნგ იყაზარ, უბასყან სტახანოვრაა რწესრაჰეაგდ ეგდჰამამზაარკნ. (ა ნ ა პ ე ი ნ ყ დ ა რ ა ქ უ ა). ადუნეი აჭრგ რევოლიუციას იააყალახდოუ ზეგდ რახდტი ჰარა ჰპროლეტარტი რევოლიუცია ზაწეცკ აუპ ზპოლიტიკატი ლწშია ადაგდ, ზმატერიალტი ლწშიაგდ ჟილარე იდზერბაზ. უაჟირაანძა იააყალახდოუ აუსუცია რრევოლიუციაქუა რეყხეტი რევოლიუცია ზაწეცკ აუპ აჰეღნთქარრა ამჩრა იშთაკუხალაკგდ აუსუცია ირეზთაზ რევოლიუციას ჰარა იაადერუა. უი—პარიჟთტიი აკომმუნა აუპ. ახა პარიჟთტიი აკომმუნა რაცეაკ იყამეზტ. უი აკაპიტალიზმ ჰეაგუქქუა ჟილარა ირეხჰეანგ იფეხხაა იქუნაწარც აჩთაზხაკეიტ, ახა იამაძეიტ, უბრი ეიჰანგდ იამაძეიტ არევოლიუცია იაბზოურანგ მა-

ტერიალტი ლწშიაკ ჟილარე დერბარა. აკაპიტალიზმ აჰეაგუჭქუაგდ ფეხხაა იქუზწაზ, ჟილარგდ ახაქუითრა რეზთაზ, აბზანხარატი ფსთაზარა აშაქურგელარაზე ამატერიალტი თაგელაზააშა ჟილარე ირეზთაზ არევოლიუცია—ჰარა ჰრევოლიუცია ზაწეცკ აუპ. აბრი აუპ ჰარა ჰრევოლიუცია აკგდ იზაწამხო ამჩ დუძძაგდ აზთო. ჰეარას იათახეუზეი, იბზიოუპ აკაპიტალისტცეა ექუცანგ, აპომეშჩიკცეა ექუცანგ, აჰეღნთქარ იოპრიჩნიკცეა ექუცანგ, აჰეღნთქარრა ამჩრა განგ ახაქუითრა ალხრა. არი დაარა იბზიოუპ. ახა რეცჰარას იყალა უი აუპ, ახაქუითრა ალხრა მაცარა აზხონგ იყაძამ. უზხარა აჩა უმამზარ, უზხარა ახუშჯეი, აშჯშჯა-ლეხქუეი უმამზარ, იუზხაშჯა აბა უმამზარ, უზეკნოუ აკნგ ჩჯეიმზარ, ახაქუითრა მაცარა ალა ხარა უზცომ. დაარა იუადაკუპ, აკზცია, ახაქუითრა ანაკს ეგდუმაძამკუა ანხარა. (არი ზაჰაუაზ რნაპქუა ეინყდო, არი აჟეა აწაბერგრა ი'შჯაქუშჯაჰათუ ალა ანაყა-არაყა რებჟქუა აქუდერგოიტ). გურღდახულა აბზანხარაზე იათახეუპ მატერიალტი ბარაქდათრალა აპოლიტიკატი ხაქუითრა ხართიააზარც. ჰარა ჰრევოლიუცია იყაზშა ჭედანგ იამოუ უი აუპ, უი ჟილარა ახაქუითრა შჯრნათაზ ეიფშჯ—ამატერიალტი ბარაქდათრაგდ, აბზანხარა რელზრშჯაშჯაგდ, აკულტურატი ფსთაზარა რელზრშჯაშჯაგდ რნათეიტ. აა აბრი აზოუპ ჰარა ჰტეღლაჭჯ აფსთაზაარაგდ ზგურღდახუხა, იარა აბრიგდ აუპ სტახანოვრაა რწესრა შათასგდ იამოუ.

2. სტახანოვრაа რწჷსრა ზლჷწჷზ, შათას იამოუ ჰია ივბანჷ იყოუ უი—ჰარა ჰტიჷლაქჵჷ აეკსპლოატაცია ახჲჷყამ აუპ. ჰარა ჰჭჵჷ აუაа აუს ზჷრუა აეკსპლოატატორცია რზჷჰიან აკუძამ, ამალაკრჷჶაცია რბეიატირა აზჷჰიან აკუძამ, აუაа აუს ზჷრუა დარა რზოუპ, დარა რკლასს აზოუპ, აუსუცია რკლასს იაიუოუ ირეილჲქუოუ აუაа რნაპაქჵჷ აჰიჷნთქარრა ამჩრა ახჲჷყოუ იქუნხო აუააჟილარ რზოუპ. იარა უბრი აზჷჰიანგჲჷ ჰარა ჰჭჵჷ აუსურა აუააჟილარ ირზეიფშჵუ უსნჷ იყოუპ, ინამჷსნჷ, იხჲძჷრჰიაგანჷ იყოუპ. აკაპიტალიზმ აან აუსურა ხაზუსუროუპ, ახაზხატი ყაზშა ამოუპ. ეიჰა ყაუწამა—ეიჰა უოუ, აბჟააფნჷ იშჵუთახჷუ უფსჷ თაზ. უინახჷს აძიგჲჷ უიზდჷრუამ, უიდჷრჷრცგჲჷ ითახჷმ. უარა აკაპიტალისტცია რზჷ აუს უუეიტ, უბართ რბეიახარაზგჲჷ აუმი აფხძჷ ზკოუთიო? უაჰა იშჵფჷკუუ? დარა უბართ აეკსპლოატატორცია ბეიაუტირაზოუპ ქჲჷრალა უაგჲზააწჷრკჷლაზ. უარა უბრი უაქუშჵაჰათჷმზარ—უცა, უსურთა ზმამ აუაа უნარჷლაგჷლ, ურჷდხჲაფილა უბრა, ჰარა ჰჰიატიჷ ხაზწაშჵა დაჩჵაჯოუკჷ ააბაპ. იარა აბრი აზგჲჷ აკაპიტალიზმ აჭჵჷ აუაа რჯაბაа უი აყარა ახუ აქუმ. ჰიარას იათახჷუზეი აბას იახჲჷყოუ ათჷფან სტახანოვრაа რწჷსრა ზჷყალაშჵამ. ასოვეტტი შაქუგჷლაშა აჭჵჷ—ზჷნძა დაჩჵაკძოუპ. არაყა აუს ზუა აუაჳჷ ჰათჷრ იქუუპ. არაყა უი აუს ზიუა აეკსპლოატატორცია რზჷ აკუძამ, იარა იხაზოუპ, იარა იკლასს აზოუპ, იარა იუააჟილარ რზოუპ. არაყა აუს ზუა აუაჳჷ იგჭჵახაზ,

ზმაცარა იქუხაზ აძიჷ იაკუნჷ იხჷ იზჷფხჲაძომ. უიმოუ აჯა იაწაგჷლოუ აუაჳჷ არაყა ზტიჷლაქჵჷ ზხჷ იაქუითუ გრაჟჵდანინნჷ, ზუააჟილარ რზჷ აუს ზუა უაჳნჷ აუპ იხჷ შჵიბო. უი აუაჳჷ იბზიანჷ აუს იუაზარ, ილშჵო ზუააჟილარ ირჷგჷიმჷჟუაზარ — აჯაბაატი ჶჷრხაწა იოუპ, ახჲძ იმოუპ უი. ჰიარას იათახჷუზეი აბას იყაქუაზ აუსქუა რჭჵჷ აუპ სტახანოვრაа რწჷსრა ახჲალშჵაზ.

3. სტახანოვრაа რწჷსრა ზხჷლწჷზ ჰია იხფანჷ იფხჲაძატიუ, უი—ჰარა ატეხნიკა ქჵჷც ახჲჰამოუ აუპ. სტახანოვრაа რწჷსრა ციალაქჷლა ატეხნიკა იალჰიჷლოუპ. ატეხნიკა ქჵჷც ჷყამკუა, აჶაბრიკა ქჵჷცქუეი, აზაუად ქჵჷცქუეი ჷყამკუა, ამჷრუგა ქჵჷცქუა ჷყამკუა, სტახანოვრაа რწჷსრა ჰარა იჰაუამჷზტ. ატეხნიკა ქჵჷც ჷყამკუა ატეხნიკატი ნორმაქუა იაგჲა იანეიჰახო ზნჷკ-ჳჷნტი რჷლა აწკჷს აზჷრჰარა ალშჵომ. სტახანოვრაа რტეხნიკატი ნორმაქუა ხუნტი-ჶჷნტი რჷლა ირჷზდჷრჰაზარ, არი იაანაგო — ურთ ატეხნიკა ქჵჷც აყნჷ აუპ იახჲშაქურლულუოუ ჰია აუპ. აბასალა, ჰარა ჰტიჷლა აინდუსტრიალიზაცია, ჰჶაბრიკაქუეი, ჰზაუადქუეი რრეკონსტრუკცია, ატეხნიკა ქჵჷცი, ამჷრუგა ქჵჷცქუეი იჰამაქუოუ, აბართ ზეგჲჷ აგჲჷრთგჲჷ ინარჷლაწანჷ როუპ იზხჷლჵიააზ სტახანოვრაа რწჷსრა.

4. ახა ატეხნიკა ქჵჷც ამაცარა ალა ხარა უზცომ. ზეგჲჷ ირეილჲძოუ ატეხნიკა შჵუმოუგჲჷ, ზეგჲჷ ირეილჲძოუ აზაუადქუეი აჶაბრიკაქუეი შჵუმოუგჲჷ, უბრი ატეხნიკა იალოუ ალზჷრშჵაშჵა აუაа უმამზარ, ატეხნი-

კა ბაშთა ტეხნიკანგ, ეგდალამკუა იაანხოიტ-ატეხნიკა ჭოკც იალოუ ზეგდე ალურშთარც იათახკუპ იარა ატეხნიკა ატიე ზდერუა, აუს აზერუშდა, ფხდაყა იზგაშთა, ახადარა აზეზუშთა აუაა — აუსუციეი, აუსუკ-ჰისეი. აბართ რეიფშთ აუაა აუსუციეი აუსუკ-ჰისეი რჭოე ჰარა იშთჰაუზ ჰნარბოიტ სტახანოვრაა რწეს-სრა აციერწრა. აფაბრიკა ჭოცქუეი აზაუად ჭოცქუეი რგეკლანგ, მერუგა ჭოცკლა იჰარხთ-იაზ — უიალა ჰარა აუს აბჟთუპ იყაჰწაზ აჰეიიტ აპარტია უაჟიე აფხდა ჯეშთქუსა. უბასყან აპარ-ტია იაჰეიიტ — აზაუად ჭოცქუა რერგეკლარაზ აენტუზიაზმ იჰამოუ უბართ აზაუადქუა რჭოე აუსუშა აწარალა იხაჰართიააროუპ, უბასყან-გდე აუპ აუს ნაგძაძანგ იანკყაჰწა ჰია. იშთაა-ბო ეიფშთ, არი აჯეშთქუსა ატეხნიკა ჭოცც აწარა იაჭოზაარკნ, აკადრ ჭოცქუა აგეკლარა იაჭოზაარკნ. უბრი აუნკტიგდე უაჟიე-ჰარა უბრი ეიფშთ აკადრ ჭოცქუა ჰამოუპ. ჰიარას იათა-ხკუზეი, აბართ რეიფშთ აკადრქუა ჰამამკუა, აბართ რეიფშთ აუაა ჭოცქუა ჰამამკუა სტა-ხანოვრაა რწესრაჰიაგდე ეგდზკყალორგზტ. აბა-სალა, აუსუციეი აუსუკ-ჰისეი რჭონტი ატეხ-ნიკა ჭოცც ზწაზ აუაა ჭოცქუა როუპ სტახა-ნოვრაა რწესრა ეიჭოკაადე ფხდაყა იდიექუზ-წაზ მჩეს იყოუ.

აბართ როუპ სტახანოვრაა რწესრა აფშე-ზგაზ, ფხდაყაგდე ირჭოიანგ იდიექუზწაქუაზ.

III. აუაა ჭოცქუა — ატეხნიკატი ნორმა ჭოცქუა.

-იშძგტტ ტიეძ
-ინჰოთშ იტიკიშძ
-ყრი-ტიეჯოონყე
ძრიე იეგძლყძიი
-ილ ყგძთ ილნკ
ილნკინჰოთშ იქ
ძრლ ეძიე .ტ
-შეგყძიბლ ძრთ
-შეილნკინჰოთშ

სარა ქაბრაყა ისჰოთნ სტახანოვრაა რწესრა აშშე-შშეჰია აკუშ იშთყყალაზ, ადამბა ააფ-ჟიანგ აძე ხრეწზ ეიფშთ აუპ იშთააქულაზ ჰია. იშთააბთ ეიფშთ სტახანოვრაა რწესრა იაფენ-გკლაზ, ამკა ზკთუაზ აკე იაიააინე აუპ იშთყყალა. სტახანოვრაა რწესრა აძიე დაფერხაგან, აძიე ეიწარლულუო იმან, ახა იარა, სტახანოვრაა რწესრაჟამჩქუა ზეგდე ანეიზნაკე იზმეშთუაზ ადაშბაქუა ზეგდე ნაფნაჟიან ატიეკლა ინახე-წიეჩიტრ

ზაკუზეი არა იყალაზ, დარბანუ ნას, სტახანოვრაა რწესრა იაფერხაგახოზ?

სტახანოვრაა რწესრა იაფერხაგან უაჟიერა-ანძატიი ატეხნიკატი ნორმაქუეი, უბართ ატეხნიკატი ნორმაქუა იადგკლაქუაზ აუააი. უაჟიე აფხდა აკერ შთექუსქუა რზე ჰარა ტეხნიკალა ჰაიწახანე ჰშთყაზი, კულტურა-დერიალა აუსუციეი აუსუკ-ჰისეი ეიწახანე იშთქაზეი ირეზზუცანე ანგწრეეი ატეხნიკ-ციეი ენწამჯახკლაფშთქციეი ირეზ-ქუნაგაზაშთჯ ატეხნიკატი ნორმაქუა იშთრე-

ხვიტ; უიჟთეი აკკრ შჯქუსქუა წიტ. აბრი აამთალა აუაა ირვზჰაიტ, ირვზჰაიტ რტეხნიკატი წარა-დრრაქუაგჲდ. ატეხნიკატი ნორმაქუა იშჯყაზ იაანხჯეიტ, ირკცმლჯეიტ-ირვგმხჯეიტ. ეილრკაარას იათახჳუზეი ართ ანორმაქუა შჯმაჭხაზ აუაა ჭჯკცქუა რზვ. უაჟიდ, უაჟიდ იჰამოუ ატეხნიკატი ნორმაქუა ხუართამ ჰია ზეგჲდ ვქუგვლჯეიტ. ახა ურთ აჟიჳან იალკვრნვ იჰაუნვ იყამ. ურთ უბასყანგჲდ ცასჰია ირმაჭნვ იშთრხქუაზ ნორმაქუანგჲდ იყამ. უი აკუძამ აუს ზლოუ. აუს ზლოუ აბრი აუპ, უაჟიდ, აბართ ანორმაქუა ანაჟი, ჯოუკვ-ჯოუკვ ვქუგვლტ, უბვრთ ანორმაქუა იახდა ჰაზთაგვლოუ აამთა იაქუნაგო ნორმაქუოუპ ჰია. აუსუცეიი, აუსუჳ-ჰისეი ტეხნიკა დვრრალა რმაჭრა იახდვნჰალოიტ, უბრი ტეხნიკალა რდვრრა ამაჭრა აყნვ აუსქუა შაქურგვლო, იშჯნეი-შჯნეიუა უბრი წარა-დვრრალა აიწახარალა ახუმარრა აყნვნძა იკვლსუეიტ. იბზიოუპ, ახა იშჯფააური უბრი წარა-დვრრალა აიწახარა აჟიჳტირა იაგო იალაგაზარ? უბრი წარა-დვრრალა ჰარა ჰაიწახარა ნვხატინვ, ტეტიშჯტინვ ჰაიხვრხუალარვმა ნას? აუსუცეიი, აუსუჳ-ჰისეი აბრი აამთალა ტეხნიკატი წარალა რვჩჯდვრლულუაზარ იშჯფააური? იშჯფააური ნას, უაჟიორაანძატიი ატეხნიკატიი ნორმაქუა უაჟიდ ჰაზთაგვლოუ აამთაზტიი აუსქუა ირნვმაალო იყალაზარ, აუსუცეიი, აუსუჳ-ჰისეი უბართ ხუნტი-ჟიანტი რვლა ეიჰანვ იყარწო იალაგაზარ? შიაან, აბრი წარა-დვრრალა ჰაიწახარა შჯააკაჰმვჟძარა ჰია ჰარა ზნვკვრ ჰაქუხჲაზმა ნას? უი ეიფშჯ

ეგჲჰამუცტ ჰია სვყოუპ, აჳვზცია? (აჟიაქუა ირზვძვრჳუაზ ზეგჲდ აჩჩარა ჩალაგჯეიტ). ჰარა ჰუსუცეიი, ჰუსუჳ-ჰისეი იანაკუზაალაკგჲდ წარა-დვრრა რმოუა იაწახანვ ინხაპ ჰია ჰაქუგულნვ აბრი აჭჯ აკუზშა ჰარა ჰუსქუა ახჲშაქუჰარგვლარც ჰვუითაზ? ჰარა აბრი ეიფშჯ აუს ჰვუ ითაძამვზტ ჰია სვყოუპ სარა? (ზეგჲდ აჩჩარა იალაგჯეიტ). უს აკუზარ იარბანუ აუს ზლოუ? ჰარა ჰანჯნვრცეიი ჰტეხნიკცეიი რვუა ჯოუკვ-ჯოუკვ რკონსერვატიზმ ახჟიაარა ჰალვმშჯაძარი ნას? იჰალვმშჯაძარი აჟიჳტი უაზშაქუეი, აჟიჳტი ნორმაქუეი ნახჟიანვ, აუსუცია რკლასს ამჩ ჭჯკცქუა ამჳა თბაა რაჰთარც?

ანაუკა ათიძშია რჰიალოიტ. ირჰიოიტ ატეხნიკატი ნორმა ჭჯკც დუძძაქუა, სტახანოვრაა ზვშთაქუოუ ანაუკა იაჰნათო იაფჳნგვლოუპ, ატეხნიკატი სპრავოჩნიკქუა იჰარჰიო იაფჳნგვლოუპ, ჰაინსტრუკციაქუა ირფჳნგვლოუპ ჰია. ახა იარბან ნაუკოუ არა ზთიძშია რვმოუ? ანაუკა იაჰიო აწაბრგრა ესქჲნაგჲ პრაკტიკალა იგუართალონ, ფვშიარალა იგუართალონ. აპრაკტიკჯეი, აფვშიარეი ირზაიგუამხაზ, ირკუუფაზ ანაუკა ზეიფშჯრა ნაუკოუზეი? ჰვკზცია ირეიუოუ ჯოუკვ, აკონსერვატორქუა, ანაუკა იშჯახციაჟიაწიყჲო ეიფშჯ იყაზარ—უი ანაუკა აუაატიჷკსა რზვ შთა იბჟაძხჲაზაარვნ. აფტიშჯ ხანაწოძ, იქუძაარც იყოუ აჟიჳტირა იაციჷმშიაძაკუა იაჟიოლოიტ, აფვშიარეი, აპრაკტიკჯეი რვბჟვ იაზვძვრჳუეიტ აზოუპ ანაუკაგჲდ ანაუკა ჰია იზახჲძუ. უს აკუმკუა დაჩჯაკალა იყაზარ, ჰარა ნაუკა ჰაუ

ამჯზტ, იჰაუამჯზტ, იაჰჰიაპ, ასტრონომიაგდჯ, პტოლომეი ისისტემა აჟიალა ჰდიჯქუზაარჯნ, იჰაუამჯზტ ბიოლოგიაგდჯ, ჰარგდჯ აუაჯჯ დშჯრშჯაზ ჰია ალაკუქუა ჰიო, ეითაჰიო ჰდიჯქუზაარჯნ, იჰაუამჯზტ ხიმიაგდჯ, ჰარგდჯ ალხიმიკცია იააჰარჰიოაზ ხაწანჯ იჰამანჯ ჰდიჯქუზაარჯნ.

აა, აბრი აზოუპ სარგდჯ სგუ იზაანაგო, სტახანოვრაა რწჯსრა იზახდჯმძაქუაც ჯოუკჯჯოუკჯ, ჰარა ჰანჯნჯრციეი, ჰტეხნიკციეი, ჰანხამჯა ხჯლაფშჯციეი ირეიუაქუოუ იააღლაგანჯ ჰჟიჯტი ტეხნიკატი ნორმაქუა რხდჯნჰალარა ინაყუწნჯ, სტახანოვრაა იაფშრგაზ აჭჯრც იშჯაქუნაგო ეაფშჯ, ანაუკაწიყდა იშჯაჰიო ეიფშჯ რუსურაქუა ეიჭჯრკაარ დაარა აბზიარა დუ რურჯნ ჰია.

იბზიოუპ ჰია ჰარჰიაშჯტ ჰარა. ახა ატეხნიკატი ნორმაქუა იშჯფარზააური? ურთ ანორმაქუა არი ნახჯს ჰააგლჯხრა იათახხარუ, მამზარგდჯ ჰააგლჯხრა ნორმადა აუსურა იალაგარუ?

ჯოუკჯ, — ჰარა არი ნახჯს ტეხნიკატი ნორმა ჰია ეგდაჰთახჯმ ჰია იქუგჯლოუპ. არი ქუნაგამ, აჯზცია. უიმოუ, არი—ბზამჯყუროუპ. ტეხნიკატი ნორმადა იზალშჯომ პლანლა ანხამჯა ამაქურგჯლარა. უბრი ანაჯსგდჯ, იაწახო აუაა აფხდა იგჯლოუ რხდჯგძარაზ იათახჯუპ ატეხნიკატი ნორმაქუა. ატეხნიკატი ნორმაქუა აუს ახჯ აზთო მჯჩ დუნჯ იყოუპ, აარჯხრაჭჯ აუსუცია რკლასს აფხდაგჯლატი ელემენტქუა რჯკუშჯა-მჯკუშჯა აუსუცია რაციაჯძანჯ ეიჭჯჯზკააუა მჩუპ. უს ანაკუხა, ჰარა ატეხნიკატი ნორ-

მაქუა ჰთახჯუპ, ახა ჰარა იაჰთახჯუ უაჟიჯ ანორმაქუა იჰამაქუოუ ირეიფშჯუ ანორმაქუა რაკუმ, უბართ რაასთას იდუძძოუ ანორმაქუა როუპ.

ეგდჯრთ ჯოუკჯხ უს რჰიახჯუეიტ: ატეხნიკატი ნორმაქუა ჰამაზაროუპ, ახა ურთ ანორმაქუა უაჟინატი იჰარაჰკჯროუპ სტახანოვრაა, ბუსჯიგინრაა, ვინოგრადოვარაა უბას აბართ რჯჯზცია ეგდჯრთგდჯ იახდჯნძარჯლდჯრშჯაზ აყნჯნძა ჰია. არიგდჯ იაშჯამ. უაჟიჯ ჰაზთაგჯლოუ აამთაზგდჯ აბართ რეიფშჯ ანორმაქუა ქუნაგამკუანჯ აკუნ იშჯყალოზ, ურთ რჯნაგძარა ალჯმშჯონჯ აკუნ იშჯყალოზ, იზბან აკუზარ, აუსუციე აუსუჯ-ჰისიე მაკდანა ატეხნიკა დჯრრაზჯ სტახანოვრაა, ბუსჯიგინრაა რჯყნჯნძა იყამ. ურთ ანორმაქუა რზჯნაგძომჯზტ. ჰარა იაჰთახჯუ, უაჟიტიი ატეხნიკატი ნორმაქუეი, სტახანოვრააი, ბუსჯიგინრააი იშაქუდჯრგჯლაზ ანორმაქუეი იახდჯრჯგუთოუ ჯარა იყოუ ატეხნიკატი ნორმაქუა როუპ. იაჰჰიაპ უაჟიჯ, ზეგდ ეიცჯრდჯრუა, გეკტარკ აჭჯ 500 ცენტნერ ასვიოკლა თჯზგაზ მარია დემჩენკო ლთჯძშია. მარია დემჩენკო გეკტარკ აჭჯ ხუში ცენტნერ ინეიჰანგდჯ ასვიოკლა თჯლგშჯეიტ. იალშჯარუ ნას, იაჰჰიაპ, უკრაინა ასვიოკლა აარჯხჯრთაქუა ზეგდჯ რზჯ გეკტარ ცჯფხდაძა ხუში-ხუში ცენტნერ რჯთგარა ნორმას აფხდაძარა? მაპ, — იალშჯომ. აბრი ეიფშჯ აჰიარა მაკდანა იაამთამ. მარია დემჩენკო გეკტარ ცჯფხდაძა ხუში-ხუში ცენტნერ ასვიოკლა თჯლგშჯეიტ, ახა უკრაინატიჯლან ასვიოკლა ჩჯაჯრა აბჟარა აყნჯ 130—132 ცენტნერ

როუპ გექტარ ცჷფხდაძა ითჷრგაზ. იშჷჟიბო ეიფშჷ, ხუშიი 132-ი მაჭკგდჷ რჷბჟაძამ. იალშჷარუ ნას ასვიოკლა ჩჷაჳრა აარჷხრა გექტარ ცჷფხდაძა ფშჷში-ფშჷში, ხუში-ხუში ცენტნერ ნორმას იაქუაჰწარ? მაკდანა აბას აყაწარა ალშჷომ ჰია აუპ არი ატიჷ ზდჷრუა ზეგდჷ იშჷრჰიო. იშჷააბო ალა, 1936 შჷქუსა აზჷ უკრაინა ასვიოკლა ჩჷაჳრა გექტარ ცჷფხდაძა 200—250 ცენტნერ აქუაჰწარ აკუხოიტ. არი ანორმაგდჷ უს იმაჭძამ, იზბან აკუზარ, აბრი ანორმა ჰზჷნაგძარ, 1935 შჷქუსაზჷ ჳჷნტი რჷლა ეიჰანჷ აშაქარ ჰაუან. იარა აბასწიყდა იჰიატიუპ აპრომჷიშჷლენნოსტ აზგდჷ. სტახანოვ დაალაგან, უაჟიჷ ტეხნიკატი ნორმას იყოუ ზეგდჷ რჷწკჷს ჟიანტი რჷლა ინეიჰანგდჷ იყაიწეიტ. აფჩჷჷგა ჟაჰია (ოტბოინჷი მოლოტოკ) ზკჷუ ზეგდჷ რზჷ, სტახანოვ იყაიწაზ ანორმა, ტეხნიკატი ნორმას აშაქურგჷლარა ხშჷჳ დუ ზაწალომჷზტ. იშჷააბო ალა, ურთ რზჷ ტეხნიკატი ნორმას იშაქურგჷლატიუ — უაჟიტიი ანორმაქუეი, აჳჷზა სტახანოვ იყაიწაზ ანორმეი რჷბჟარა ჯარა იყოუ ანორმა აკუხოიტ.

შჷაყა ყალალაკგდჷ არი უს ეილკააუპ: უაჟიჷ ატეხნიკატი ნორმაქუა ჰია იჰამაქუოუ უაჟიჷ ჰაზთაგჷლოუ აამთაზტიი ჰუსქუა ირნაალომ, ურთ ანორმაქუა აშთახდ ინხშეიტ, ჰპრომჷიშჷლენნოსტ რაზჷ იშაჰაგანჷ იყალშეიტ; ჰპრომჷიშჷლენნოსტ ჰამშაჰარცგდჷ უბართ ანორმაქუა ჰაფსახროუპ უბართ რჷწკჷს ეიჰაუ ტეხნიკატი ნორმა ჭჷცლა. აუაა ჭჷცქუა, აამთა ჭჷცქუა—ატეხნიკატი ნორმა ჭჷცქუა.

IV. ააიგუაძა იაჰზჷქუგჷლაქუოუ აუსნაგძატიქუა.

სტახანოვრაა რწჷსრა არჭშიარაზჷ ჰარა ააიგუაძა იუსნაგძატინჷ იჰამაქუოუზეი?

შიააი, რაციაკ ჰაჟიაქუა მჷრფსაყდაკუა, აბრი აუს აზჷ ააიგუაძა იყაწატინჷ იჰამაქუოუ ჳ-უსნაგძატიჷკ რჷლა იაჰჰიაპ.

ა კ ჷ. უსნაგძატინჷ იჰამოუ უი აუპ, სსსრ აობლასტქუეი, არაიონქუეი ზეგდჷნჯარა სტახანოვრაა რწჷსრა ახჷრწიარაზჷ, ახდჷგძარაზჷ სტახანოვრაა ჰრჷცხრააროუპ. არი ზჷმჳაკალა. დაჩშაზჷმჳაკჷხ სტახანოვრაა რწჷსრა არჭშიარა იაფჷრხაგაქუოუ, უაჟირაანძატიი ატეხნიკატი ნორმაქუა ირხდჷნჰალანჷ იზკქუოუ ანხამჳა ხჷლაფშცია ირეიუაქუოუ ჯოუკჷ-ჯოუკჷ, ანჯნჷრციეი, ატეხნიკციეი ჯოუკჷ-ჯოუკჷ — ბჟალატიუპ. ჰტიჷლა ახჷ-აწჷხუა ზეგდჷნჯარა სტახანოვრაა რწჷსრა ახდჷგძარა, ჰიარას იათახჷუზეი, სტახანოვრაა რჷმაცარა აზხომ. აბრი აყნჷტი ჰარა ჰპარტიატი ორგანიზაციაქუა აბრი აუს კნჷ, სტახანოვრაა ირჷცხრაანჷ, სტახანოვრაა რწჷსრა ჰტიჷლა ახდჷგძარაჭშჷ. აბრი აზჷ დონეცტიი აობლასტ ორგანიზაცია—აკ უზრჷ-

შამკჺუა აინიციატივა დუ ალარგალტ. აბრი
აზჷ იბზიანჷ აუს რუეიტ მოსკვატიი ლე-
ნინგრადტიი აობლასტ ორგანიზაციაქუაგდჷ.
ეგდჷრთ აობლასტქუა? ურთ, იყალაპ, მაკდანა
„აიხჵეიგუარა იაჭჵჷზარ“ („*раскачиваются*“).
იაჰჰიაპ, ურალ ააგლჷხრატი ცენტრ დუნჷ იყო-
უპ, ახა აბრი აუს აზჷ ურალ ათჷძშია მა იყაძამ,
მამზარგდჷ იმაჭძანჷ აუპ იშჵჷრჰიო. იარა აბას-
წიყდოუპ ზაპადნაია სიბირ აზგდჷ იშჵჰიატიუ,
კუზბასს აზგდჷ იშჵჰიატიუ, ურთ მაკდანა
„აიხჵეიგურა“ იახდჷმძაცზარ აკუხაპ. იაგდა
უბას აკუზარგდჷ, ჰარა ჰპარტიატი ორგანიზა-
ციაქუა აბრი აუს ააშთჶაანჷ, სტახანოვრაა
იაარჷნიო აუადავრაქუა ზეგდჷ რფჷრხრაჭჵჷ
იშჵრჷცხრააშჵა აზჷ ზაა აგურა ააგარც ალ-
შჵოიტ. აუს ეგი აგან აკუზურ—ანხამვა ახჷ-
ლაფშჵციეი, ანჯნჷრციეი, ატეხნიკციეი რჷუა
ჯოუკჷ-ჯოუკჷ, შაპჷლულუალა ჯარაკ იგჷლა-
ქუაზ აკონსერვატორცია რჷბჟარა ატიჷ აკუ-
ზარ, უი აუს ეიჰა იუადავნჷ აუპ იშჵჷყოუ.
სტახანოვრაა რწჷსრა პროგრესსივრა ზლოუ
უსნჷ იშჵჷყოუ, სტახანოვრაა რუსუშალა აუ-
სურა შჵეიჭჵკაატიუ — აფხდა, ჰარხჷმჷცცაკჷ-
კუა, აშშჷ-შშჷჰია აგურა დჰარგალაროუპ ურთ
ააგლჷხრაჭჵჷ აუს ზუა ირეიუოუ აკონსერვა-
ტორცია რელემენტქუა. ახა აბას ვჷზაწას. აგუ-
რარგარა აკჷ იანჷრმჷხუა,—უბასყან ურთ და-
ჩჵაკალა ეიჰა იაარჷლულუანჷ ჰრაციაჟიაროუპ.
იაჰჰიაპ, ამვა უსქუა რზჷ ჟილარ რკომისსარიატ
ატიჷ. რაციაკ წუამ, აბრი აკომისსარიატ აცენ-
ტრტი აპპარატ აყნჷ აუს ზუაზ აპროფესსორ-
ციეი, ანჯნჷრციეი, უბას უბართ რეიფშჵ ამვა

აუს ატიჷ ზდჷრუაზ აუააი გუფვჷკ,—აბრაყა
აკომმუნისტციაგდჷ რჷლან,—აბას რჰიონ: საათკ
ავნუწყალა აკომმერციატი ცცაკრა ჟიახა-
ჭიიფშ კილომეტრ ინარეიპანჷ ირლასნჷ ამაშჷ-
ნაქუა რჷრნჷყუარა ზალშჵომ „აექსპლოატა-
ცია აზჷ ანაუკა“ იაჰიო იაფჷნგჷლარ რთახჷმზარ
ჰია. არი აგუფ—დაარა აჰათჷრ დუ (ავტორი-
ტეტ) ზმაზ ჯოუკჷ რაკუნ, ურთ რგუ იაანაგოზ
აჟიალაგდჷ ირჰიონ, აკდჷფხდ აჭჵგდჷ ირვუან,
ნ. კ. პ. ს. აორგანქუა იზჷხუთოუ რზჷ აინსტ-
რუკციაქუაგდჷ რვუან, აჟიაკალა, აექსპლოა-
ტაცია აუსზუცია რჭჵჷ ართ „ახუცრა იაჰ-
ციანჷ“ („ვლასტიტელი დუმ“) აკუნ იშჵჷყაზ.
ჰარა, აბრი აუს ატიჷ ზზჷმდჷრუაზ, აიხამვაჭჵჷ
პრაკტიკალა აუს ზუქუოზ აუაა იშჵჷრჰიოზ
ალა, აბართ აჰათჷრ დუ ზმოუ აპროფესსორ-
ცია აგურა დჰარგონ, აიხამვაჭჵჷ აუსქუა ბზია-
ნჷ ეიჭჵაჰკაარ 13—14 კილომეტრ რჷწკჷსგდჷ
ჰმაშჷნაქუა ჰარნჷყუარც ალშჵოიტ ჰია. აბრი
ათაკს არი აგუფ, აფჷშიარა ზმოუ, აპრაკტიკა
ზმოუ აუაა რაჟია აზჷძჷრვრა აცჷნხურას,
აბრი აუს აზჷ დარა რგუ იაანაგოზ მჷფსახ-
კუა, აჶჷრჰია ივაწყდანჷ აიხამვა აპროგრეს-
სივტი ელემენტქუა იოაქუფო იალაგჵეიტ,
იალაგჵეიტ დარა რკონსერვატივტი ხუაფშჵჷ-
შა ეიჰაგდჷ ირჷლულუანჷ აპროპაგანდა აზურა.
ჰიარას იათახჷუზეი, აბართ აკჷრ იაჰზაფსოუ
აუაა ხუჭჷკ-ხუჭჷკ აყარა რჷცქუა ჰნარჷწასჷნ,
ნაპჷფშჵქალა რჷმახციჷ ინანკნჷ ნ. კ. პ. ს. აცენ-
ტრტი აპპარატ ინალააგჵეიტ (ა ნ ა პ ე ი ნ ყ დ ა-
რ ა ქ უ ა). ნას იშჵფაყალჵეი? უაჟიჷ ჰარა ჰმაშჷ-
ნაქუა აბჟარაჭჵჷ საათკალა 18—20 კილომეტრ

ყარწოიტ, უბას ილასხჯეიტ. (ზეგჯე რგუ იახუანე ანაპეინყჯარაქუა ყარწოიტ). სარა სგუანელა, იანამუძა, ჟილარ რენხამჳა ეგჯერთ აოტრასლქუა რჭოგჯე ინეყუუააგარ აკუხოიტ აბრი ამეტოდ, იაჰკეზ ჰკეიტ ჰია იააყუმწძაკუა, სტახანოვრაა რწესრა იაფერხაგახო, შაპჭოარში აზერუა იალაგარ აკონსერვატორცია.

ვბა. უსნაგძატიეს იყოუ, უი—სტახანოვრაა რწესრა იაფერხაგახარც ზთახქუამ, სტახანოვრაა რწესრა გზია იზბაქუო, ახა უბრი სტახანოვრაა რწესრა ინახაგელანე ახადარა აზურა მაკჯანა იზლემშოაც, უბრი იაზკნე ზუსურა მაკჯანა იზზეიჭოემკააქუაც ანხამჳა ახელაფშოცეი, ანჯნერცეი, ატეხნიკცეი სტახანოვრაა რწესრა ინახაგელანე ხადარა აზერურტი რუსურა გზიანე, ირმანშიალანე აიჭოკაარაჭოე აცხერააარა რეთარა აუპ. აბრაყა ზემბახუ სემოუ რვეზცია ანხამჳა ახელაფშოცეი, ანჯნერცეი, ატეხნიკცეი მაჭემკუა იშოჰამოუ ატიე შიასჰიარც სუალუპ სარა, ავეზცია. ჰარგჯე უბართ რეიფშო იყაქუოუ ავეზცია აცხერააარა რეგჰმერხარ, ჰიარა ათახემკუა, ურთ რხეფხჯაძარა ეიჰაგჯე იაზჰაშოტ.

სარა სგუ იაანაგოიტ, აბართ აუსნაგძატიქუა ჰარა იაჰზენაგძარ, სტახანოვრაა რწესრა უავე იშოიმბაც ალა იჭოიაპ ჰია, ჰტიელა აობლასტქუეი, არაიონქუეი ზეგჯენჯარა აკე აანმეჭკუა ეიმჩოხანაკეპ ჰია, ილაკუაჰშაშო აიაარა ჭოცქუაგჯე ჰნარბაპ ჰია.

V. ვაჟიაკ.

ვბაყა-ხფაყა აჟია აბრი აილაციაჟიარა აზე, იარა აბრი აილაციაჟიარა უსდუს იალოუ აზე. აუსუციეი ანხაციეი რერწარა ანავსგჯე, დარა აუსუციეი ანხაციეი რეყნე იზწო, აკრერჭოეზწააუა როუპ ანაპხგაცია—აბოლშოვიკცია წაბერგქუაწიყჯა ჰია ჰირწონ ლენინ. ლენინ აბართ რეიფშო აჟიაქუა იიჰიაქუაზ ზგუ იამეხუაქუაზ, ბოლშოევიკციაქუაკგჯე ცყაქუან. ახა ათოურეხ იაჰნარბეიტ ლენინ აბრი აზეჰიან იიჰიაზ აჭოგჯე 100 პროცენტკ რელა დეშოწაბერგეზ. წაბერგენგჯე, აუსუციეი ანხაციეი მილლიონველა აუს რუეიტ, ინხოიტინწუეიტ, იქუფოიტ. დარბანუ ზგუ იაანაგარა აბასყავეკ აუაა ხედა ინხოიტ-ინწუეიტ ჰია, იახჯენხო-იახჯენწუაგჯე პრაკტიკატი ფეშიარა დუ როურემ ჰია? ნას, აბრი აყარა აფეშიარა დუ ანხაციეი აუსუციეი ირემოუ ზათიაზემშო, ხევაას იყაზემწო ანაპხგავე იაფსამ ნაპხგაკნე დშოჯყოუ აგურამგარა ყალომა? უს ანაკუხა, ჰარა, აპარტიეი ასოვეტ ჰიენთქორა აიჰაბერეი ნაპხგარა რზეზუა აუაა, იაჰუალუპ აუსუცია კერდერწარა ადაგჯე კერრეჭო-

წაარაგდჷ. შიარა, აბრი აილაციაჟიარა აყნჷ ჩლენციას იააქუაზ ჰსოვეტ ჰიჷნთქარრა აიჰაბჷრა ანაპხგაცია აკჷრ შჵჷრჭჵჷშიწააზ ატიჷ—სარა მაპ სზახჰიააუამ. ახა იარა უბასგდჷ მაპ სზახჰიააუამ, ჰარგდჷ, ასოვეტ ჰიჷნთქაარა აიჰაბჷრაგდჷ, შიარა სტახანოვრაა, აბრი აილაციაჟიარა აჩლენცია აკჷრგდჷ შჵჷშიჭჵაჰწააზ აზჷუბას, ითაბუპ ჰია შიაჰჰიოიტ, აჳჷზცია, აწარაზჷ, დაარა ითაბუპ! (ართ აჟიაქუა ზაჰაზ ზ.ეგდჷ აგუგუა ჰია ანაპეინყდარა იალაგჵეიტ).

აწჷხუტიანჷ, პაჟიაკ, აბრი ჰაილაციაჟიარა ხამჷრშჵთჷგანჷ იშჵჷყაჰწაშჵა ატიჷ აზჷ. ჰარა, აბრი აპრეზიდიუმ აყნჷ ჰახეილატიაზ, აბრი აჰიჷნთქარრა ამჩრა აიჰაბჷრეი სტახანოვრაა რწჷსრა ნაპხგარა აზჷზუქუოი რეილაციაჟიარა იშჵაყარაზაალაკდ ალა იგუალარშიაგახარტი ეიფშჵ აკჷ აზჷყაჰწაპჰია აქუაჰწეიტ. იაგდაჰაძბეიტ შიართ შიჷუა100—120-ჳჷკ რაყარა ჰტიჷლაჭჵჷ აჰამთა დუძძა როურც იაზჷქუჰარგჷლარაზჷ.

აბჟქუა: იქუნაგოუპ. (ართ .აჟიაქუა ზაჰაზ აგუგუა-გუგუაჰია ანაპეინყდარა იალაგჵეიტ).

სტალინ: შიარა შიაქუშჵაჰათზარ, აჳჷზციაააარი ჰარა ინაჰაგძოიტ.

(სტახანოვრაა რეილაციაჟიარაქჵჷ იტიაზ ზეგდჷ აგუგუა-გუგუაჰია რნაპქუა ეინყდო, აჳჷზა სტალინ

ოვაცია იზჷყარწეიტ. ნაპეინყდარა ბჟჷლა აზალ დჷრდჷდიტ, ბჟ-დულა „ურა“ ჰია რჷბჟჷ ახდდჷრგოზ აზალ დჷრციაჟიეიტ. აზალ ახჷ-აწჷხუა ზეგდჷნჯარანტი აპარტია ავოჟჵდ აჳჷზა სტალინ იქუნჷჰიარა ბჟქუაგოიტ. „ინტერნაციონალ“ აშიაჰიარალა ოვაცია იალგოიტ, აილაციაჟიარაქჵჷ იყაზ ხნჷზქდჳჷკ აუაა აპროლეტარტი გიმნ—რჰიოიტ).

ᲐᲜᲐᲙᲔ

адაყდაქუა

1. სტახანოვრაა რწგსრა უსს იალოუ 5
2. სტახანოვრაა რწგსრა აშათაქუა 15
3. აუაа ჭუცქუა—ატეხნიკატი ნორმა ჭუცქუა . . . 23
4. ააიგუაძა იაჰზცქუგგლაქუოუ აუსნაგძატიქუა . . . 29
5. ჳაქიაკ 33

თაკზცფზცქუუ არედაკტორ მ. გოჩუა.
ატეხრედაკტორ ა. ძაფშ.
თაკზცფზცქუუ აკორრექტორ მ. პაპასქირ-ფჴა.

აკძცფხძრაზც იოცთოუპ 15/IX 1939 შზ. აკძცფხძ აარხარაზც ანაპც აწაჳუპ 3/XII 1939 შზ. აქძაად აფორმატ 60x90. $2^1/_4$ კძცფხძ ბლძცც ცყოუპ. კძცფხძ ბლძცც აყნც იყოუპ 33.332 დცრგა. აზაკაზ № 5315. ატირაჟ 1500. აფლიტ № 1027.

აფჰიცნთშიყუთცცცრთა ატიპოგრაფია, აყუა, აულ. ლენინ იხძძ ზხცუ, № 6.

36

1 печ. лист.

Расчет по изд.

1. Перевод 1 печ. лист за печ. издат. 400р. 60% — 240р
2. Редактир 2¼ печ. x 75р — 168р
3. Техредакт. 2 печ x 20 — 40
4. Сверка пер. с оригин. 1 лист — 60р
5. Оформление изд. — 10р

Итого — 510р.

ЭБЧ 35 Э.

И. СТАЛИН

РЕЧЬ НА ПЕРВОМ ВСЕСОЮЗНОМ СОВЕЩАНИИ СТАХАНОВЦЕВ